

**Bozar
27 Apr.'23**

**Antwerp
Symphony
Orchestra,
Bertrand
Chamayou
& Elim Chan**

Henry Le Boeuf Hall, Bozar

Antwerp Symphony Orchestra
Elim Chan,
direction musicale · muzikale leiding
Bertrand Chamayou, piano

Claude Debussy
1862–1918
Prélude à l'après-midi d'un faune (1894)

Alexander Skrjabin
1872–1915
Concerto pour piano en fa dièse mineur ·
Pianoconcerto in fis, op. 20 (1896)

- ✓ Allegro
- ✓ Thema & variaties
- ✓ Allegro moderato

pause · pauze

Sergey Prokofiev
1891–1953
Symphonie n° 5 en si bémol majeur ·
Symfonie nr. 5 in Bes, op. 100 (1944)

- ✓ Andante
- ✓ Allegro marcato
- ✓ Adagio
- ✓ Allegro giocoso

Claude Debussy Prélude à l'après-midi d'un faune

À sa création en 1894, le *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Claude Debussy s'est d'emblée imposé comme l'un des poèmes symphoniques les plus marquants du tournant du XX^e siècle. Cette fresque sonore impressionniste est inspirée du poème *L'après-midi d'un faune* (1876) de Stéphane Mallarmé. Au départ, Debussy avait l'intention de composer un triptyque, dont le *Prélude* constituerait – comme son titre l'indique – le mouvement d'ouverture. Des deux autres mouvements, seules quelques esquisses nous sont parvenues. En effet, estimant que le *Prélude* à lui seul servait l'atmosphère du poème

de Mallarmé, Debussy jugea qu'il n'était pas nécessaire de développer davantage l'œuvre. Celle-ci dépeint un faune – une créature mythologique mi-homme, mi-bouc, généralement munie d'une flûte de Pan – qui, par jeu, fuit devant des nymphes, pour finalement s'abandonner à la douce tentation d'un somme sous le soleil d'été. Dans sa composition, Debussy s'attache moins à représenter littéralement l'action du faune qu'à rendre l'atmosphère générale de rêverie du poème. Cette approche picturale influe aussi sur la forme de la pièce, plus improvisée et intuitive que sophistiquée et structurée.

Alexandre Scriabine Concerto pour piano

Pianiste extrêmement talentueux au point de rivaliser avec le grand Serge Rachamninov, Alexandre Scriabine a dédié une part importante de son œuvre au piano. Dans son *Concerto pour piano* (1896) – sa première pièce orchestrale –, Scriabine associe son amour de l'instrument à sa fascination pour les timbres orchestraux. Cette œuvre, probablement écrite en quatre jours seulement, trahit encore l'influence prégnante du compositeur romantique Frédéric Chopin. Le soliste et l'orchestre se fondent l'un dans l'autre ; souvent, l'orchestre introduit

le matériel thématique principal, repris ensuite de façon virtuose par le soliste. Scriabine accorde également une grande importance à l'harmonie, au timbre et à la texture, ce qui le rapproche d'un compositeur comme Debussy. Cependant, il n'est pas un impressionniste : sa démarche ne consiste pas à représenter, ni même à livrer une impression du monde, et il considère la musique comme signifiante dans sa totale abstraction. Si la musique de Debussy peut être comparée à une peinture impressionniste, celle de Scriabine

s'apparente à un kaléidoscope chatoyant.

Scriabine n'a que 24 ans lorsqu'il compose son unique concerto. Dans l'ensemble, l'œuvre est assez conventionnelle. Pourtant, ici et là, on perçoit sa tendance à l'expérimentation telle qu'il la pratiquera plus tard. Le compositeur fait constamment usage du clair-obscur ; il est dès lors difficile de définir une émotion dominante. La musique oscille sans peine entre le grave et le ludique, entre le passionné et le lyrique. Après une brève introduction

orchestrale, le soliste joue le thème principal, qui, partant d'un motif de trois notes descendantes larmoyantes, semble figurer un long soupir. Le thème est repris par l'orchestre qui lui ajoute une touche de mélancolie. Scriabine alterne des phrases rhapsodiques et agiles, dans le style caractéristique de Chopin, avec des élans pathétiques sur de larges accords, à la manière d'un Rachmaninov. Au fur et à mesure que progresse le premier mouvement, l'orchestre assure la stabilité, tandis que le soliste s'emporte dans une virtuosité passionnée.

Prokofiev Cinquième Symphonie

Enfant prodige, Serge Prokofiev devint ensuite enfant terrible. Une demi-génération après Scriabine, Prokofiev s'impose aussi comme un pianiste et compositeur d'exception. Au Conservatoire de Saint-Petersbourg, le jeune homme talentueux se transforme en un rebelle obstiné toujours en désaccord avec ses professeurs. Fort d'une musique pour piano acérée et aux rythmes mordants, Prokofiev attire très vite l'attention sur lui. Ses compositions suscitent à la fois louanges et réprobation, et pas seulement en Russie. Même au-delà de la Volga, cet enfant prodige à l'esprit avant-gardiste fait parler de lui. Prokofiev ne tarde pas à sentir le vent de la renommée souffler à l'étranger et, peu avant la révolution de 1917, tourne le dos à sa patrie. L'adieu n'est cependant pas définitif : après plusieurs décennies passées à Paris et aux États-Unis, Prokofiev rentre dans ce qui entre-temps est devenu

l'Union soviétique, où un régime de relative stabilité a été instauré. Si l'Union soviétique l'accueille comme un fils prodige, le piège se referme soudain sur lui lorsqu'il recouvre sa nationalité. En 1936, Staline décrète que les arts devront désormais se conformer à la politique : les artistes étant appelés à interpréter la réalité comme une évolution vers l'idéal communiste. Cette politique ne laisse aucune place à la divergence de points de vue ou à la pleine expression d'une créativité. Pour Staline, les artistes sont les ingénieurs de l'âme : leurs livres, leurs peintures et compositions se doivent d'être « de forme nationale » et « de contenu communiste ».

Prokofiev compose sa *Cinquième symphonie* durant la Seconde Guerre mondiale. L'œuvre connaît sa création au moment où les soldats de l'Armée rouge se mettent en route pour

l'Allemagne sous des salves d'honneur. C'est en partie pour cette raison que l'œuvre, d'emblée considérée comme une réponse à la victoire imminente sur le fascisme, se voit saluée du prix Staline. Prokofiev, en revanche, ne s'exprimera jamais en ces termes : pour lui, l'œuvre constitue une construction purement musicale donnant chair à ses idées sur la « nouvelle simplicité » (une interprétation relativement libre de la doctrine artistique de Staline) à l'échelle symphonique.

Arne Herman et Tom Janssens

Claude Debussy

Prélude à l'après-midi d'un faune

Debussy's *Prélude à l'après-midi d'un faune* groeide sinds de première in 1894 uit tot een van de meest invloedrijke symfonische gedichten van de negentiende en twintigste eeuw. Voor dit sterk staaltje impressionistisch toonschilderen liet Debussy zich inspireren door het gedicht *L'après-midi d'un faune* (de namiddag van een faun) uit 1876 van de Franse dichter Stéphane Mallarmé. Aanvankelijk had Debussy een muzikaal drieluik in gedachten, met de *Prélude* als openingsdeel. Van de overige twee delen zijn slechts enkele rudimentaire schetsen bewaard, omdat Debussy in zijn *Prélude* eigenlijk al de volledige sfeer van Mallarmé's gedicht

weerspiegeld vond. Daarin vlucht het mythologische natuurwezentje (half bok, half mens, en in de schilderkunst meestal afgebeeld met een panfluit) speels weg van enkele bosnimfen, en geeft zich uiteindelijk genoeglijk over aan de zoete verlokking van de slaap onder de zomerzon. Debussy is niet geïnteresseerd om de actie van de faun letterlijk uit te beelden, maar capteert enkel de dromerige atmosfeer van het originele gedicht. Die aanpak heeft ook een weerslag op de vorm van Debussy's stuk: de symfonische versie klinkt niet doorwrocht en structureel beredeneerd, maar eerder geïmproviseerd en intuïtief.

Skrjabin

Pianoconcerto

Voor een buitengewoon getalenteerde pianist, die zelfs de grote Rachmaninov naar de kroon stak, hoeft het niet te verbazen dat het grootste deel van zijn oeuvre bestaat uit muziek voor piano. In zijn *Pianoconcerto* uit 1896 combineert Skrjabin zijn liefde voor de toetsen met zijn fascinatie voor orkestrale klankkleuren. Zijn eerste orkestwerk, naar verluidt geschreven op amper vier dagen tijd, verraadt nog sterk de invloed van romantische componisten als Frédéric Chopin. Anderzijds is het opvallend dat de solist en het orkest meestal met elkaar versmelten.

Vaak is het zelfs zo dat het orkest het belangrijkste thematische materiaal introduceert, en dat de solist dit materiaal vervolgens virtuoos omspeelt. Het toont welke waarde Skrjabin hecht aan de harmonie, klankkleur en textuur van zijn werk. Op dat vlak heeft Skrjabin heel wat gemeen met Debussy. Skrjabin is evenwel geen impressionist: hij wil niets uitbeelden (zelfs geen impressie), en beschouwt de muziek als zinvol en betekenisvol in haar totale abstractie. Valt Debussy's muziek te vergelijken met een impressionistisch schilderij, dan valt Skrjabins muziek te vergelijken

met een veelkleurige kaleidoscoop. Skrjabin was amper 24 toen hij zijn enige concerto componeerde, en in zijn geheel klinkt het werk nog tamelijk conventioneel. Toch schemert er hier en daar al wat door van zijn latere experimenteerzucht. Omdat de componist voortdurend speelt met contrasten van licht en donker, is het bijvoorbeeld moeilijk om een dominant gevoel te plakken op deze muziek. Skrjabin schakelt moeiteloos tussen zwaar en speels, en tussen passioneel en lyrisch. Na een beknopte orkestrale inleiding presenteert de solist meteen

het hoofdthema, dat vertrekt vanuit drie larmoyant dalende noten en zo iets wegheeft van een lang uitgesponnen zucht. Het orkest pikt het thema op en voegt er nog een extra zweem melancholie aan toe. Verder wisselt Skrjabin rapsodische en vingervlugge frases in een kenmerkende Chopin-stijl af met pathetische uitbarstingen in brede akkoorden à la Rachmaninov. Naarmate de openingsbeweging vordert, lijkt het orkest steeds meer de stabiele factor te blijven, terwijl de solist zich haast verliest in hartstochtelijke virtuositeit.

Prokofjev Vijfde symfonie

Sergej Prokofjev werd geboren als wonderkind en werd groot als *enfant terrible*. Een halve generatie na Skrjabin liet ook Prokofjev zich meteen opmerken als een uitzonderlijke pianist én componist. De getalenteerde jongeman transformeerde aan het Conservatorium van Sint-Petersburg tot een eigenzinnige rebel, wiens opvattingen haaks stonden op die van zijn docenten. Met zijn metallieke en bijtend geritmeerde pianomuziek trok Prokofjev als vanzelf de aandacht naar zich toe. Zijn composities ontlokten zowel bijval als afkeuring, en dat niet enkel in Rusland. Ook voorbij de Wolga sprak men over deze 'futuristische' wonderboy. Het duurde dan ook niet lang vooraleer Prokofjev buitenlandse roem rook, en kort voor de Russische Revolutie van 1917 keerde hij zijn vaderland de rug toe. Definitief was het afscheid niet: na enkele decennia te hebben verbleven

in Parijs en de Verenigde Staten keerde Prokofjev terug naar de inmiddels gestichte Sovjet-Unie, waar een regime van relatieve stabiliteit was geïnstalleerd. De Sovjet-Unie onthaalde Prokofjev als een verloren zoon, maar toen hij er zijn staatsburgerschap herwon, klapte de val dicht. In 1936 decreteerde Stalin dat de kunsten zich te schikken hadden naar de politiek: kunstenaars moesten de realiteit interpreteren als een evolutie naar het communistische ideaal. In zo'n bestel was er geen plaats voor individuele standpunten of scheppende persoonlijkheden. Kunstenaars zijn ingenieurs van de ziel, zo verkondigde Stalin: hun boeken, schilderijen of composities moesten 'nationaal van vorm' en 'communistisch van inhoud' zijn.

Prokofjevs *Vijfde symfonie* werd geschreven tijdens de Tweede

Wereldoorlog en ging in première op het moment waarop eresalvo's werden afgevoerd voor de soldaten van het Rode Leger die aan hun opmars door Duitsland begonnen. Mede daardoor werd het werk vrijwel meteen geïnterpreteerd als een artistieke respons op de nakende overwinning op het fascisme, en werd het beloond met de Stalinprijs. Prokofjev daarentegen heeft zich nooit in zulke termen uitgelaten over deze symfonie: voor hem was het een zuiver muzikale constructie waarin hij zijn ideeën over 'nieuwe eenvoud' (een nogal vrije interpretatie van Stalins kunstdoctrine) op symfonische schaalgrootte uitwerkte.

Arne Herman en Tom Janssens

Biographies · Biografieën

Elim Chan, direction musicale · muzikale leiding



FR Elim Chan est la cheffe d'orchestre principale de l'Antwerp Symphony Orchestra. Née à Hong Kong, elle a étudié au Smith College et à l'Université du Michigan. Durant ses études universitaires, elle a assumé la direction musicale du University of Michigan Campus Symphony Orchestra et du Michigan Pops Orchestra. En 2013, elle a bénéficié de la Bruno Walter Conducting Scholarship et en 2015, elle a suivi des masterclasses données par Bernard Haitink à Lucerne. Elim Chan est la première femme à avoir remporté la Donatella Flick Conducting Competition (2014). Sa victoire lui a permis de devenir la cheffe d'orchestre assistante du London Symphony Orchestra durant la saison 2015-2016. La saison suivante, elle a participé au programme de bourse Dudamel du Los Angeles Philharmonic. Depuis la saison 2019-2020, elle est la cheffe principale de l'Antwerp Symphony Orchestra. Elle remplit également la fonction de

premier chef invité auprès du Royal Scottish National Orchestra. Elim Chan a précédemment fait ses débuts avec le Koninklijk Concertgebouworkest, le Philharmonia Orchestra, le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, le hr-Sinfonieorchester, le Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, le Rotterdams Philharmonisch Orkest et le Hong Kong Philharmonic Orchestra.

NL Elim Chan is chef-dirigent van het Antwerp Symphony Orchestra. Chan werd geboren in Hongkong en studeerde aan het Smith College en de University of Michigan. Tijdens haar studies in Michigan was ze muzikdirecteur van het University of Michigan Campus Symphony Orchestra en het Michigan Pops Orchestra. In 2013 maakte ze deel uit van het Bruno Walter Conducting Scholarship en in 2015 volgde ze masterclasses bij Bernard Haitink in Lucerne. Elim werd in 2014 de eerste vrouwelijke winnaar van de Donatella Flick Conducting Competition. Dankzij haar overwinning was ze tijdens het seizoen 2015-2016 als assistent-dirigent verbonden aan het London Symphony Orchestra en het seizoen daarop maakte ze deel uit van het Dudamel Fellowship-programma bij de Los Angeles Philharmonic. Sinds seizoen 2019-2020 is ze chef-dirigent van het Antwerp Symphony Orchestra. Daarnaast is ze eerste gastdirigent bij het Royal Scottish National Orchestra. Elim maakte eerder haar debuut bij o.a. het Koninklijk Concertgebouworkest,

het Philharmonia Orchestra, het Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, het hr-Sinfonieorchester, het Deutsches

Symphonie-Orchester Berlin, het Rotterdams Philharmonisch Orkest en het Hong Kong Philharmonic Orchestra.

Bertrand Chamayou, piano



FR Bertrand Chamayou est connu pour ses interprétations hors du commun, à la fois virtuoses, imaginatives et d'une beauté à couper le souffle. Pianiste du plus haut niveau, il se produit régulièrement dans les salles de concert et festivals les plus prestigieux au monde, de la Philharmonie de Paris au Wigmore Hall, de l'Elbphilharmonie au Concertgebouw d'Amsterdam, en passant par le Festival de Lucerne et le Festival de Salzbourg. Bertrand Chamayou a joué avec des orchestres de premier plan tels que le New York Philharmonic, le Cleveland Orchestra, le Gewandhausorchester Leipzig, l'Orchestre de Paris, le London Philharmonic Orchestra et le NHK Symphony Orchestra, et a partagé la scène avec des chefs d'orchestre tels que Pierre Boulez, Semyon Bychkov, Philippe Herreweghe, François-Xavier Roth, Herbert Blomstedt, Sir Antonio Pappano et Elim Chan. En 2019, Bertrand Chamayou a remporté le

Gramophone Award de l'enregistrement de l'année pour son album Saint-Saëns, sorti chez Erato. Sa discographie, maintes fois récompensée, comprend également l'intégrale de l'œuvre pour piano de Ravel, qui a remporté le prix ECHO Klassik 2016, et les *Années de pèlerinage* de Liszt, sacré Album de l'année aux Victoires de la Musique Classique 2012.

NL Bertrand Chamayou staat bekend om zijn unieke optredens die tegelijkertijd virtuoos, fantasierijk en adembenemend mooi zijn. Chamayou speelt op het hoogste niveau en treedt regelmatig op in 's werelds meest prestigieuze concertzalen en festivals, van de Philharmonie de Paris, Wigmore Hall, de Elbphilharmonie en het Concertgebouw Amsterdam, tot het Luzern Festival en de Salzburger Festspiele. Chamayou heeft opgetreden met toporkesten als de New York Philharmonic, Cleveland Orchestra, het Gewandhausorchester Leipzig, Orchestre de Paris, London Philharmonic Orchestra en het NHK Symphony Orchestra, en heeft het podium gedeeld met dirigenten als Pierre Boulez, Semyon Bychkov, Philippe Herreweghe, François-Xavier Roth, Herbert Blomstedt, Sir Antonio Pappano en Elim Chan. In 2019 won Bertrand Chamayou de Gramophone Award voor opname van het jaar voor zijn album met muziek van Saint-Saëns op Erato. Zijn meermaals bekroonde

discografie omvat ook Ravels complete werken voor piano, dat in 2016 de ECHO Klassik Award won, en Liszts

Années de pèlerinage, dat Album van het Jaar werd op de Victoires de la Musique Classique 2012.

Antwerp Symphony Orchestra

FR Établi à la nouvelle Salle Reine Elisabeth d'Anvers, l'Antwerp Symphony Orchestra est l'orchestre symphonique de Flandre. Dirigé par la cheffe d'orchestre Elim Chan (depuis la saison 2019–2020) et son chef d'orchestre honoraire Philippe Herreweghe, l'orchestre a pour objectif d'émouvoir et d'inspirer un public aussi large que possible en lui offrant des expériences de concert de très haut niveau. Riche de plusieurs séries de concerts au Concertgebouw (Bruges), au Muziekcentrum De Bijloke (Gand), à Bozar (Bruxelles) et au CCHA (Hasselt), l'orchestre occupe une position unique en Flandre. À l'étranger, l'Antwerp Symphony Orchestra est invité par les plus grandes maisons et effectue régulièrement des tournées de concerts internationales à travers l'Europe et l'Asie. En plus de ses concerts réguliers, l'Antwerp Symphony Orchestra propose une offre étendue de projets éducatifs et sociaux, guidant ainsi les enfants, les jeunes et les personnes d'origines diverses à travers l'univers des sons symphoniques. L'Antwerp Symphony Orchestra réalise des enregistrements pour des labels de musique classique renommés et a également créé son propre label, axé sur le grand répertoire orchestral, la musique belge et la musique classique contemporaine.

NL Het Antwerp Symphony Orchestra is het symfonisch orkest van Vlaanderen, met de nieuwe Koningin Elisabethzaal in Antwerpen als thuisbasis. Onder leiding van chef-dirigent Elim Chan (vanaf seizoen 2019–2020) en eredirigent Philippe Herreweghe wil het orkest een zo groot mogelijk publiek ontroeren en inspireren met concertbelevingen van het hoogste niveau. Dankzij eigen concertreeksen in Concertgebouw (Brugge), Muziekcentrum De Bijloke (Gent), Bozar (Brussel) en CCHA (Hasselt) bekleedt het orkest een unieke positie in Vlaanderen. In het buitenland wordt het Antwerp Symphony Orchestra uitgenodigd door de belangrijkste huizen en internationale concertreizen door Europa en Azië vormen een constante in de kalender. Naast zijn reguliere concerten creëerde het Antwerp Symphony Orchestra een uitgebreid aanbod aan educatieve en sociale projecten, waarmee het orkest kinderen, jongeren en mensen met verschillende achtergronden doorheen de symfonische klankenwereld gidst. Het Antwerp Symphony Orchestra maakt opnames voor gerenommeerde klassieke labels en richtte ook een eigen label op, waarin het focust op het grote orkestrepertoire, Belgische muziek en hedendaags klassiek.

premier violon · eerste viool

Lisanne Soeterbroek
Eric Baeten
Maria Kouznetsova
Christophe Mourguiart
Filipe Costa Raposo
Nana Hiraide
Yuko Kimura
Laie Lee
Māra Miķelsone
Natalia Tessak
Minori Yamato
Bérénice Awouters
Zofia Hutnik
Jeroen Vernimmen

**deuxième violon ·
tweede viool**

Orsolya Horváth
Mona Verhas
Liesbeth Kindt
Lin Mu
Ilse Pasmans
Marjolijn Van der Jeught
Maartje van Eggelen
Ciska Vandelanotte
Hanneke Verbueken
Anna Buevich
Gabriele Filiberto Galleri
Ilaria Marvilly
Pierre Vopat

alto · altviool

Ayako Ochi
Rajmund Głównyński
Elaine Ng
Natalia Buga
Wu Di
Dino Dragović
Marija Krumes
Krzysztof Kubala
Lisbeth Lannie
Audinga Musteikytė
Jasmien Van Hauthem

violoncelle · cello

Raphael Bell
Olivier Robe
Birgit Barrea
Diego Liberati
Maria Mudrova
Irene Cervera Esteban
Wyske Holtrop
Cecilia Hutnik
Artem Shmahaylo

contrebasse · contrabass

Ioan Baranga
Jaroslaw Mroz
Tadeusz Bohuszewicz
Julita Fasseva
Jeremiusz Trzaska
Nassim Attar

flûte · fluit

Aldo Baerten
Charlène Deschamps
Peter Verhoyen

hautbois · hobo

Louis Baumann
Sébastien Vanlerberghe
Dimitri Mestdag

clarinette · clarinet

Nele Delafonteyne
Benjamin Dieltjens
Raül Verdú Sellés
Benoît Viratelle

basson · fagot

Oliver Engels
Juan Ruiz Bandoux
Tobias Knobloch

cor · hoorn

Michaela Bůžková
Lorenzo Robb
Koen Thijs

trompette · trompet

Steven Verhaert
Steven Bossuyt
Bart Coppé

trombone

Daniel Quiles Cascant
Adrián Castro Capuz
Roel Avonds

harpe · harp

Samia Bousbaïne
Roberta Brambilla

percussion · slagwerk

Cristiano Menegazzo
Dámaso Escauriaza
Elías Blanco Del Prado
Renato Dias Penêda
Koen Plaetinck
Tom Pritchard



**Season
'23 → '24
at Bozar**

Info & tickets: bozar.be

Bozar Maecenas

Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter

Bozar Honorary Patrons

Comte Etienne Davignon • Monsieur Léo Goldschmidt † • Madame Léo Goldschmidt

Bozar Patrons

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain-Bruggeman • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Anny Cailloux • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Monsieur Jimmy Davignon • De heer en mevrouw Philippe De Baere • De heer Frederic Depoortere en mevrouw Ingrid Rossi • Monsieur Patrick Derom • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Baron et Baronne William Frère • De heer Frederick Gordts • Comte et Comtesse Bernard de Grunne • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De heer en mevrouw Philippe Haspeslagh - Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Baron Edouard Janssen • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Jean-Louis Joris • Monsieur et Madame Claude Kandyoti • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sander Kashiva • Monsieur Sam Kestens • Monsieur et Madame Klaus Körner • Madame Anne Kreglinger-Devèze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur et Madame Arnaud Laviolette • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer † • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur Gérald Leprince Jungbluth • Monsieur Xavier Letizia • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels-Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur Yves-Loïc Martin • Monsieur et

Madame Dominique Mathieu-Defforey • De heer Thomas Meuwissen • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Madame Nelson • Monsieur Laurent Pampfer • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Pelfrène-Piquera • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Lucia Recalde Langarica • Madame Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Fabienne Richard • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelssohn • Monsieur et Madame Olivier Solanet • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Oliver Toegemann et Bernard Slegten • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Alexander Vandenberghe • Mevrouw Barbara Van Der Wee en de heer Paul Lievevrouw • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Eric Verbeeck • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

Bozar Circle

Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Grootte • De heer en mevrouw Remi en Evelyne Van Den Broeck

Bozar Discovery

Monsieur et Madame Paul Bosmans • Monsieur et Madame Melhan-Gam • Madame France Soubeyran • Comte et Comtesse Ludovic d'Ursel • Mevrouw Sandra Wauters

Bozar Junior Circle

Mademoiselle Floriana André • Docteur Amine Benyakoub • Monsieur Matteo Cervi • Monsieur Laurent Coulie • Monsieur François-Guillaume Eggermont • Madame Constance Marco Dufort • De heer Jan Vancauwenberghe • De heer Nicolas Vermeulen • Mademoiselle Cory Zhang

And our Members who wish to remain anonymous

We thank our partners and patrons for their support



KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
Foreign Affairs,
Foreign Trade and
Development Cooperation



Gouvernement fédéral · Federale regering

Services du Premier Ministre · Diensten van de Eerste minister

Services de la ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales

· Diensten van de minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen

Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris · Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris

Services du Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre · Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude et de la Loterie nationale · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding en de Nationale loterij

Communauté Française – Fédération Wallonied-Bruxelles-

Cabinet du Ministre-Président

Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes

Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional

· Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang
Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel
Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Egalité des Chances · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen

Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek

Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

Commission Communautaire Française Vlaamse Gemeenschapscommissie Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International Partners

Le Palais des Beaux-Arts est membre de · Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van ·
The Centre for Fine Arts is member of:



Partenaire institutionnel · Institutionele partner · Institutional Partner



Partenaire structurel · Structurele partner · Structural Partner



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged Partners



Partenaire des concerts · Concertpartner · Concert Partner



Fondations · Stichtingen · Foundations



Partenaires média · Mediapartners · Media Partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional Partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official Supplier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

Bird & Bird · Bloomberg · Lhoist · Linklaters ·
Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A. · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

Réalisation du programme · Opmaak van het programmaboekje

Coordination · Coördinatie Maarten Sterckx
Traduction · Vertaling Catherine Meeùs & Luc Vermeulen
Graphic Design Olivier Rouxhet

We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking



WE
LOVE
CULTURE

V.U.: Annemie Goegheuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



**BNP PARIBAS
FORTIS**

The bank for a changing world

Pianos Maene, proud partner of Bozar



Steinway & Sons, Boston, Essex
Yamaha, Kawai, Roland, Nord
Doutreligne Premium, Doutreligne
Occasions, premium Occasions Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands



Gebrevetteerd Hofleverancier van België
Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Gent - Lanaken - Ruislede
www.maene.be - www.maene.nl



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

SHARING CREATIVE ENERGY

ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project "Cantania" of BOZAR.
#ENGIEfoundation

To act together, every day counts.

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponibile en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Discover our classical music content
on [Pickx.be](https://pickx.be)

Proximus, proud partner of **Bozar**



proximus

Merci à tous les joueurs de la
Loterie Nationale.
Grâce à eux, Bozar peut à
nouveau vous proposer de
fabuleux concerts.

Et vous, vous jouez aussi, non ?

**6 loterie
nationale**
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kan Bozar jullie
fantastische concerten
aanbieden.

Jij speelt toch ook?

**6 nationale
loterij**
MEER DAN SPELEN

